



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
REPUBLIC OF POLAND

**CERTYFIKAT ZWOLNIENIA STATKU RYBACKIEGO**  
**FISHING VESSEL EXEMPTION CERTIFICATE**

dla nowego/istniejącego<sup>1</sup> statku rybackiego  
for a new/existing<sup>1</sup> fishing vessel

nr / No.: .....

wydany na podstawie  
issued under the provisions of

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim  
(Dz. U. z 2019 r. poz. 1452, z późn. zm.)

Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety  
(Journal of Laws 2019 item 1452, as amended)

oraz zgodnie z postanowieniami  
and under the provisions of

**DYREKTYWY RADY 97/70/WE Z DNIA 11 GRUDNIA 1997 R. USTANAWIAJĄCEJ ZHARMONIZOWANY SYSTEM  
BEZPIECZEŃSTWA DLA STATKÓW RYBACKICH O DŁUGOŚCI 24 M I WIĘKSZEJ**

**COUNCIL DIRECTIVE 97/70/EC OF 11 DECEMBER 1997 SETTING UP A HARMONIZED SAFETY REGIME  
FOR FISHING VESSELS OF 24 METRES IN LENGTH AND OVER**

**W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**  
**UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**

przez / by .....

**Dane dotyczące statku / Particulars of the vessel**

Nazwa statku Name of the ship	Sygnal rozpoznawczy Distinctive numbers or letters	Port macierzysty Port of registry	Długość Length

**NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, ŻE**  
**THIS IS TO CERTIFY**

statek na podstawie upoważnienia nadanego w prawie  
that the ship is, under the authority conferred by regulation .....

został zwolniony z wymagań  
exempted from the requirements of .....

**Warunki, jeśli istnieją, na jakich wydano niniejszy certyfikat zwolnienia:**  
**Conditions, if any, on which the Exemption Certificate is granted:**

.....  
.....  
.....

**Niniejszy certyfikat jest ważny do**  
**This Certificate is valid until** .....

**pod warunkiem, że certyfikat zgodności statku rybackiego, którego niniejszy certyfikat dotyczy, zachowuje**  
**ważność.**  
**subject to the Fishing Vessel Certificate of Compliance to which this Certificate is attached remaining valid.**

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić. / Delete as appropriate.

**Wydany w**  
*Issued at*

.....  
Miejscowość, data / *Place, date*

.....  
Pieczęć / *Seal*

.....  
Podpis / *Signature*

**POTWIERDZENIE PRZEDŁUŻENIA WAŻNOŚCI CERTYFIKATU NA OKRES KARENCJI,  
GDY STOSUJE SIĘ PRAWIDŁO I/11 UST. 1**

*ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE  
FOR A PERIOD OF GRACE WHERE REGULATION I/11 (1) APPLIES*

**Niniejszy certyfikat, zgodnie z prawidłem I/11 ust. 1, będzie ważny do dnia**

*This Certificate shall, in accordance with Regulation I/11 (1), be accepted as valid until .....*

.....  
Miejscowość, data / *Place, date*

.....  
Pieczęć / *Seal*

.....  
Podpis / *Signature*

**POTWIERDZENIE PRZEDŁUŻENIA WAŻNOŚCI CERTYFIKATU  
DO CHWILI DOJŚCIA DO PORTU INSPEKCJI LUB NA OKRES KARENCJI,  
GDY STOSUJE SIĘ PRAWIDŁO I/11 UST. 2 LUB PRAWIDŁO I/11 UST. 4**

*ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE  
UNTIL REACHING THE PORT OF SURVEY OR FOR A PERIOD OF GRACE  
WHERE REGULATION I/11 (2) OR REGULATION I/11 (4) APPLIES.*

**Niniejszy certyfikat, zgodnie z prawidłem I/11 ust. 2 / prawidłem I/11 ust. 4<sup>1</sup>, uznaje się za ważny do dnia:**

*This Certificate shall, in accordance with Regulation I/11 (2) / Regulation I/11 (4)<sup>1</sup>, be accepted as valid until:*

.....

.....  
Miejscowość, data / *Place, date*

.....  
Pieczęć / *Seal*

.....  
Podpis / *Signature*

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić. / *Delete as appropriate.*